

**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE
LIMBA LATINĂ
ETAPA JUDEȚEANĂ – 23 FEBRUARIE 2014**

CLASA a XI-a

Barem de evaluare și notare

Soluții orientative

Subiectul I (45 de puncte)

Traducere literară orientativă

Și deoarece legile haeduilor nu îngăduiau acelor care dețineau magistratura supremă să treacă granița, a hotărât să plece el însuși la haedui ca să nu dea impresia că aduce vreo știrbire legilor țării, și a chemat la el, la Deceția, tot senatul și doi vrășmași. Aproape tot tribul s-a adunat acolo.

Aflând că o mână de oameni se adunase în taină în alt loc și în alt moment decât ar fi trebuit, și îl alesese pe Cotus, că un frate proclamase ales pe celălalt frate, deși legile interziceau ca doi bărbați din aceeași familie, care erau în viață, să fie aleși magistrați și chiar să fie primiți în senat, Caesar a silit pe Cotus să depună puterea. A poruncit să o ia Convictolitavis, care fusese ales sub președinția preoților, potrivit obiceiului tribunului, și în timpul când nu funcționau magistrați.

(traducere - Janina Vilan Unguru)

Textul conține propoziții clar determinate între ele prin conjuncții, prin semne de punctuație.

Se vor acorda 40 de puncte pentru înțelegerea și redarea corectă, coerentă, logică a structurilor latinești.

5 puncte se vor acorda pentru redactarea armonioasă, elegantă în limba română.

Se vor depuncta cu câte 5 puncte greșelile grave de morfologie ori de sintaxă, greșeli care duc la neînțelegerea textului.

Se vor penaliza cu 1-1,5 puncte omisiunile unor cuvinte care altfel nuanțează sensul, ori pentru folosirea unor sensuri inadecvate contextului.

Se recomandă evitarea penalizării duble pentru același tip de greșală. Nu se vor depuncta una-două greșeli minore care afectează un singur cuvânt sau sintagmă, decât în cazul departajării unor lucrări

Exprimările ilogice, neînțelegerea corectă a structurii unei fraze vor fi depunctate cu până la 10 puncte.

O traducere confuză și stângace nu va obține, în niciun caz, maximum de puncte, chiar dacă, literal, nu sunt sesizate greșeli efective de înțelegere a textului.

Subiectul II (45 de puncte)

Se recomandă evaluarea și notarea comentariului astfel:

2 puncte pentru recunoașterea autorului și a operei din care este extras fragmentul;

3 puncte pentru încadrarea fragmentului în contextul general al tratatului de filosofie morală *De officiis*;

30 puncte se vor acorda pentru interpretarea fragmentului: specificul filosofiei practice ciceroniene, temă, cuvinte cheie, argumentație, ierarhii ale valorilor umane, armonizarea interesului personal cu al comunității, raportul dintre moral și util, Cicero – continuator al filosofiei etice stoice; identificarea unor elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului;

5 puncte se vor acorda pentru ilustrarea ideilor cu exemple;

5 puncte se vor acorda pentru redactarea clară, coerentă și elegantă în limba română.

Se vor penaliza cu 5 puncte greșelile de exprimare și de ortografie în limba română. Vor fi penalizate cu 1-5 puncte abuzul de citate, informații biografice și bibliografice, în dauna interpretării personale.

O lucrare de calitate, dar care nu face nicio referire la textul propus, va primi cel mult 20 de puncte.

Se acordă 10 puncte din oficiu.